

## KURZ NOTIERT

**Konzert: Junger Chor und Geigenkinder**

**SIMMERATH.** Der Junge Chor der Pfarre Simmerath und die Geigenkinder des Kammermusikvereins laden für Sonntag, 17. Juni, 17 Uhr, zu einem unterhaltsamen Nachmittagskonzert ins Pfarrheim Simmerath ein. Im Anschluss an das Konzert, ca. 18 Uhr, gibt es Informationen über Cello- und Geigenunterricht für Kinder, Erwachsene und Wiedereinsteiger. Instrumente können in verschiedensten Größen ausprobiert werden.

**Jugendsporttage in Lammersdorf**

**LAMMERSDORF.** Die Jugendabteilung des TuS Lammersdorf veranstaltet am Wochenende im Rahmen ihres traditionellen Jugendsportwochenendes am Freitag, 15. Juni, ab 18.30 Uhr, ein Turnier für Jugendbetreuer, an dem acht Mannschaften teilnehmen. Am Samstag, 16. Juni, findet ein Turnier der Bambinis ab 10 Uhr statt, an dem zwölf Mannschaften um den TuS-Wanderpokal spielen. Um 14 Uhr starten dann 16 Mannschaften zum D-Junioren-Turnier um den Erich-Genter-Wanderpokal. Der Sonntag, 17. Juni, beginnt um 9.45 Uhr mit einem Turnier der F-Junioren. 12 Mannschaften spielen hier um den Hans-Kieweg-Wanderpokal. Ab 14.10 Uhr kämpfen dann die E-Junioren um den Matthias-Roeffen-Pokal.

**Hegeringschießen am Samstag in Stolberg**

**ROETGEN.** Das Hegeringschießen des Hegerings Roetgen findet am Samstag, 16. Juni, um 14 Uhr auf dem Schießstand Stolberg-Hammerwald statt. Hierbei können die Jahresschießnadeln für Flinte und Büchse erworben werden. Außerdem wird die Mannschaft ermittelt, die den Hegering beim Schießen der Kreisjägerschaft vertritt. Alle Hegeringmitglieder sind zu dieser Veranstaltung eingeladen.

**„Just for Venn“ spielen in Raeren**

**ROETGEN/RAEREN.** Die Folkgruppe „Just for Venn“ gibt am Samstag, 16. Juni ein Konzert in der Gaststätte „Zur Linde“ in Raeren. Beginn ist um 20.30 Uhr, der Eintritt beträgt 5 Euro. Die Gruppe spielt Irish Folk und jiddische Lieder.

## WIR GRATULIEREN

- Friedrich Bongartz** in Roetgen, Bundesstraße 61, der heute 84 Jahre alt wird.  
**Franz Hieke** in Monschau, Walter-Scheibler-Straße 28, der heute 80 Jahre alt wird.  
**Hedwig Becker** in Einruhr, Heilsteinstraße 35, die heute 81 Jahre alt wird.  
**Elisabeth Eldracher** in Eicherscheid, Breiterstraße 12a, die heute 81 Jahre alt wird.

## RAT UND HILFE

- Anonyme Alkoholiker-Treffen**, in der Personalkantine des Krankenhauses, Selbsthilfegruppe, 19.30-21.30 Uhr, Malteser Krankenhaus, Simmerath.  
**Deutsche Rheuma-Liga**, 02473/1247 und 02473/7394.  
**Arbeitslosenzentrum** im Bischof-Vogt-Haus Monschau, Bergstraße 1., ☎ 02472/909231, 8.15-13 Uhr  
**Beratungsstelle des Caritasverbandes in Monschau**, ☎ 02472/804515, Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche, Laufstraße 22, 9-17 Uhr.

## ENTSORGUNG

## HEUTE

- Biotonne**, ab 7 Uhr in Simmerath, Bickerath, Witzerath, Kesternich, Strauch.  
**Restmüll**, ab 7 Uhr in Roetgen (Bereich 2).  
**Grünabfall**, 14-18 Uhr, Dorfplatz, Mützenich.



Die Big Band der Sparkasse Aachen und ihre Special Guests lassen es swingen bei den Monschauer Jazz-Tagen am Sonntag, 17. Juni, ab 11 Uhr im Atrium des Gymnasiums. Foto: P. Stollenwerk

# Die Big Band lässt es swingen

Ensemble der Sparkasse Aachen und zwei Special Guests bei den 6. Monschauer Jazz-Tagen. Seit 1994 ist das 18-köpfige Ensemble aktiv.

**MONSCHAU.** Nach gelungenem Auftakt mit Christoph Titz und Band gehen die 6. Monschauer Jazz-Tagen am kommenden Sonntag, 17. Juni, in die zweite Runde. Auf der Bühne im Atrium des Monschauer St. Michael-Gymnasiums wird dann die Big Band der Sparkasse Platz nehmen. Die Matinee beginnt erneut um 11 Uhr.

Eine Bank mit eigener Big Band – das gibt es unter den 500 deutschen Sparkassen und auch allen sonstigen Banken nicht oft in Deutschland.

Die Big Band der Sparkasse Aachen besteht aus einer Gruppe Musikbegeisterter, die ihr Hobby offen zur Schau trägt. Im Jahre 1994 von musikinteressierten Bankern gegründet, präsentiert sich die Gruppe heute unter professioneller Leitung mit einem breit gefächerten Repertoire - vom klassischen Big Band-Swing eines Glenn Miller und Count Basie bis zu modernen Latin-Rhythmen.

Mit Auftritten bei zahlreichen Großveranstaltungen in der Regi-

on setzten die Musiker der Big Band Akzente. Ob Stadtfeste, Jazz-Tage oder auf dem Weltfest des Pferdesports in Aachen - immer erntete das 18-köpfige Ensemble außergewöhnlich gute Kritiken.

Mit dabei in Monschau ist der Sänger Haryo Sedhono. Der Musiker indonesischer Abstammung begleitet als überregional bekannter Interpret der Swing-Klassiker die Big Band bei ihren bedeutenden Engagements.

Kurzfristig verpflichtet für Monschau wurde auch noch Percussionist Aljocha Escuriola. Der spanische Musiker, der unter anderem schon mit Jazz-Legende Chick Corea gespielt hat, wird die Big Band bei ihren Latin-Jazz-Stücken unterstützen.

Man darf sich bei der Matinee also auf einen ausgefeilten Big Band-Sound, einen charismatischen Sänger und einen außergewöhnlichen Percussionisten freuen, die gemeinsam die große Big Band-Ära noch einmal aufleben lassen.

## FREITAG IN DER NORDEIFEL

**Redaktion Nordeifel**  
 Matthias-Offermann-Str. 3  
 52156 Monschau

Tel.: 02472/9700-30 (Fax: -49)  
 lokales-eifel@zeitungsverlag-aachen.de

## SIMMERATH

**Spiel- und Lerntreff**, 15-17 Uhr, Waggon, Lammersdorf.  
**Jugendsportwochenende TuS Lammersdorf**, 18.30 Uhr Turnier der Jugendbetreuer.

## MONSCHAU

**Montjoie Stipendiat 2007 Tae-Jin Kim**, Kunstaussstellung, bis 10.7., KuK Kunst- und Kulturzentrum, Austr. 9, ☎ 02472/803194.  
**„vennwasserart“**, Wasserprojektion an der Rur, Diashow an der Brücke der evangelischen Kirche, ab 22 Uhr, Monschau.  
**Sommersingen**, 19.30 Uhr, Dorfplatz, Konzen. Veranstalter: Kirchenchor Konzen.  
**Offener Jugendtreff**, ab 15.30 Uhr, Bischof-Vogt-Haus Monschau, Bergstr. 1, ☎ 02472/909231.  
**Schülerkaffee**, ab 10 Uhr, Bischof-Vogt-Haus Monschau, Bergstraße 1, ☎ 02472/909231.  
**Feuerwehr Konzen**; 100 Jahre Freiwillige Feuerwehr Konzen, 18

Uhr, traditionelles Zeltlager, Feuerwehrgerätehaus, Imgenbroich, Gewerbegebiet Himo.

**Jugendfußballturnier** des TV Konzen, A- und B-Junioren, 17.30-21.30 Uhr, Sportpark Konzen.

## ROETGEN

**Moonlight-Turnier**, 19 Uhr, Sportplatz, Hauptstraße, Roetgen. Veranstalter: FC Roetgen

## HÜRTGENWALD

**Fun Party**, 20 Uhr, Sportplatz Bergstein, Bergstein.  
**Entlassfeier Franziskus Gymnasium**, 16.30 Uhr Gottesdienst in der Klosterkirche, 18 Uhr Zeugnisübergabe, Franziskusweg 1, Vossenack, ☎ 02429/901246.

## VOGELSANG

**Exkursion „Fledermäuse entdecken auf Vogelsang“**, 21.15 Uhr, Forum Vogelsang, Einruhr.

## HEIMBACH

**Geführte Wanderung im Nationalpark Eifel-Rangertour Kloster-Route**, ca. 5 Stunden, (für geübte Wanderer), Treffpunkt, 11.15 Uhr, Nationalpark-Tor Heimbach, ☎ 02444/95100.

## NOTDIENSTE

**Monschau:** Ärztin Niebes, Trierer Straße 242, Imgenbroich, ☎ 02472/804088; zusätzlich: ab 14 Uhr unter ☎ 0180/5044100.  
**Roetgen:** K.P. Knigge, Internist, Bundesstr. 56, Roetgen, ☎ 02471/8575, ab 14 Uhr über die Arztrufzentrale, ☎ 0180/5044100.  
**Simmerath:** ab 13 Uhr erreichbar unter ☎ 0180/5044100.  
**Apotheke:** Ahorn-Apotheke, Simmerath, Fuggerstraße 21-15, ☎ 02473/80290.  
**Zahnarzt:** Der Notdienst wird über die zentrale Notdienst-Nummer

☎ 01805/986700 mitgeteilt.

**Tierarzt:** Dr. Ramisch, Paustenbacher Straße 39, Simmerath, ☎ 02473/1511, Tierarztpraxis Dr. Nores, Walheim, Prämienstraße 31/Dr. Rizgalla und Rizgalla-Kessel, Kammerbruchstraße 67, 52152 Simmerath ☎ 0173/8408746. Tierärztliche Klinik Dr. Staudacher, Trierer Straße 652-658, Aachen-Brand, ☎ 0241/92866-20; zusätzlich von 20 bis 24 Uhr Dr. Kück, Friedrichstraße 72-74, Aachen, ☎ 01605916077 (nach Voranmeldung).

## Landwirtschaft erleben

Tag der offenen Tür beim Milchviehbetrieb

**MÜTZENICH.** Der Milchviehbetrieb Victor öffnet am Sonntag, 17. Juni von 11 bis 17 Uhr seine Tore. In Zusammenarbeit mit der Landwirtschaftskammer und anderen Landwirten aus der Region sind die Besucher eingeladen, „Landwirtschaft zum Anfassen“ zu erleben.

Es gibt nicht nur viele Tiere hautnah, eine Spielscheune, Ponyreiten und Planwagenfahrten, sondern auch jede Menge Platz zum Toben und Spielen für die Kinder. Für das leibliche Wohl der Besucher ist mit leckeren Produkten frisch vom Erzeuger und regio-

nalen Köstlichkeiten gesorgt. Der deutsch-belgische Naturpark Hohes Venn-Eifel informiert über das nahe gelegene Hochmoor mit seiner einzigartigen Flora und Fauna, mit seinen Knüppeldämmen und Mooren. Die Siedlungs-Ranger werden ihre Naturschutzprojekte und Jugendarbeit vorstellen, und wer es lieber sportlich mag, der bekommt beim Mtb-Guide Eifel die besten Tipps für Raddtouren durch das Monschauer Land. Ab Konzen (B 258) ist die Anfahrt ausgeschildert. Weiter Informationen zum Programm unter ☎ 02472/940682.

## Marathon hautnah miterleben

Beim 31. Monschau Marathon wird erneut ein Staffeltwettbewerb angeboten

**NORDEIFEL.** Im Rahmen des 31. Monschau-Marathons am Sonntag, 12. August, findet zum zweiten Mal auch ein Staffellauf statt. Eingeladen sind dazu wieder alle, die gerne zu zweit, dritt oder viert die Marathonstrecke als Gemeinschaftsaufgabe bewältigen wollen. Staffeln, die sich noch bis Ende dieses Monats anmelden, genießen eine günstigere Anmeldegebühr. Beim ersten Staffellauf im vergangenen Jahr war der ausrichtende TV Konzen von der Zahl der Anmeldungen positiv überrascht worden: „Mit geschätzten 20 bis 30 Staffeln lagen wir bei den tatsächlichen Anmeldungen von 98 Staffeln weit daneben“, erinnert sich Cheforganisator Udo Schmitz. Zahlreiche Vereine, Arbeitskollegen, Cliques, Freunde, Familien etc. hatten sich zur Premiere in die Liste der Anmeldungen eingetragen und dabei auch fantasievolle und witzige Namen für ihre Staffeln vergeben: TV Höfen Dream Team, Eifelkids, Nerve behalder, Germania Schnecken, Flotte Musik-Mädels oder Meister der Herzen waren nur einige der Bezeichnungen für die Staffeln.

## Erfolgreiche Rohrener

Nicht nur den Staffeln hat die Veranstaltung sehr gut gefallen. Einheimische Marathonläufer berichteten nach dem Lauf, dass die Stimmung auf der Strecke mit dem Staffellauf deutlich verbessert worden sei: An den Wechselstationen der Staffeln hatten sich große Zuschauergruppen gebildet, so dass die Läufer zum Beispiel in

Widdau das Gefühl hatten, sie würden gerade die Alpenetappe der Tour de France hinter sich bringen, so eng standen die Menschen zusammen, um die Läufer anzufeuern.

In drei von insgesamt vier Mannschaftswettbewerben ging der Sieg nach Rohren: Jugend/TV Konzen (Sascha Schell, Max Fritsch, Michael und Markus Roder), Mixed/LG Rohren/Vossenack (Arnd Bremen, Alain Wolf, Anita Roder, Christian Blauth), Damen/Laufteam Rohren II (Margit Warbel, Ursula Kostner, Ute Lauscher, Tanja Pesch), Herren/Laufteam Rohren I (Ralf Pauken, Francis Röhl, Rene Cremers, Volker Jansen).

Der Staffellauf findet also in diesem Jahr seine Fortsetzung, all denen, die sich die komplette Marathonstrecke nicht zutrauen, wird

so die Möglichkeit geboten, das „Monschau-Marathon-Feeling“ einmal selbst hautnah zu erleben. Vier Personen teilen sich die Streckenlänge von 42,195 km auf. Gelaufen wird der Originalkurs des Monschau-Marathons. Hierzu sind wieder alle Vereine (nicht nur Sportvereine), Arbeitskollegen, Schulen, Cliques etc. eingeladen, ein Team zum Staffellauf zu melden. Es ist auch möglich, eine Staffel nur aus zwei (also Halbmarathon) oder drei Teilnehmern anzumelden. Diese Staffeln werden allerdings nicht bei der Siegerehrung berücksichtigt.

Den Siegern der Staffeln (Männer, Frauen, Mixed und Jugend) winkt unter anderem der neue Staffel-Wanderpokal. (hes)

☎ Mehr dazu auch unter: [www.monschau-marathon.de](http://www.monschau-marathon.de)

## Die vier Strecken und weitere Informationen

- ▶ **Vier Strecken** von unterschiedlicher Länge und Schwierigkeit kann eine Staffel unter sich aufteilen, wobei der zweite Abschnitt (Holderbachtal und Rohren/Höfen) aufgrund des Profils der anspruchsvollste und der dritte Abschnitt der leichteste ist. Die Distanzen sind: 1. Läufer: ca. 10 km (Staffelübergabe in Widdau, Ecke Dorfstraße/ Veilchenstraße), 2. Läufer: ca. 11 km (Staffelübergabe in Höfen/Brather Hof am Verpflegungsstand 21 km), 3. Läufer: ca. 9 km (Staffelübergabe in Kalterherberg/ Kirche), 4. Läufer: ca. 12 km bis ins Ziel.
- ▶ **Der Start** erfolgt am Sonntag, 12. August, um 8.00 Uhr auf dem Konzener Dorfplatz, wo auch der Zieleinlauf ab ca. 10.30 Uhr (Spitze) ist. Die Staffeln laufen mit dem Hauptfeld des Monschau-Marathons.
- ▶ **Anmeldung und Startgebühr:** bis 30. Juni 40 € je Staffel, ab 1. Juli 45 € je Staffel. Gegen eine weitere Gebühr von insgesamt 20 € erhalten alle Staffeltteilnehmer – neben den vorgesehenen Urkunden für alle Läufer – ein T-Shirt. Anmeldung, Streckenprofil und weitere Informationen auf der Internetseite unter [www.monschau-marathon.de](http://www.monschau-marathon.de)



Marathon live: Der Staffellauf am 12. August gibt auch Hobbyläufern, die vielleicht keine 42, aber um die zehn Kilometer schaffen, einmal die Gelegenheit, die besondere Atmosphäre des Monschau Marathons selbst miterleben. Foto: H. Schepp